

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 64 (1938)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique

## de la Suisse romande

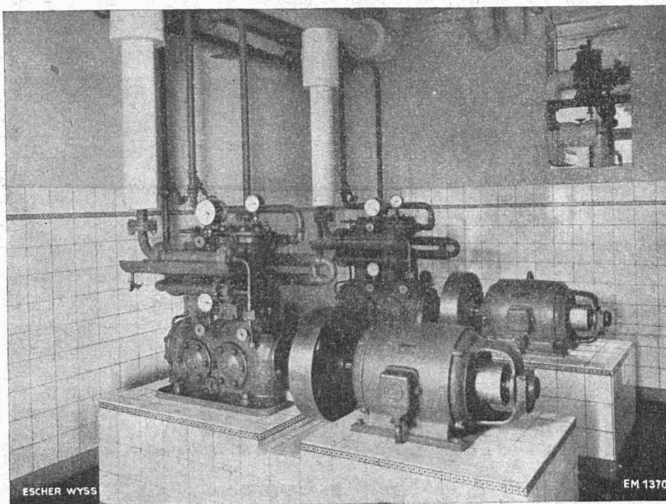
Organe

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,  
des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,  
de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne,  
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.  
Organe de publication de la Commission centrale pour la navigation du Rhin.

## ACIÉRIES RÖCHLING S. A.

ZURICH-WIPKINGEN, Case postale. Téléphone 75.323

Produits : Aciers à coupe rapide. - Aciers pour outillage.  
Aciers pour l'automobile. - Aciers pour construction. - Aciers spéciaux.  
2 dépôts en Suisse. **Consultez-nous !**



Installation frigorifique «FRIGOTROP» entièrement automatique dans une brasserie.

## ESCHER WYSS ZURICH

NOS SPÉCIALITÉS :

- Turbines hydrauliques
- Pompes
- Hélices marines à pas variable
- Conduites forcées
- Machines à papier
- Turbines à vapeur
- Chaudières à vapeur et réservoirs
- Turbo-compresseurs et ventilateurs à hélice
- Installations d'évaporation
- Machines frigorifiques
- Essoreuses pour l'industrie, système «TER MEER»
- Installations d'équarrissage
- Installations pour la fabrication d'huiles et graisses comestibles et techniques
- Produits de fonderie

2/37

## CARREAUX EN ASPHALTE COMPRIMÉ

fabriqués selon le Procédé Wyss universellement connu.  
S'employant pour tous pavages intérieurs et extérieurs.  
Seuls fournisseurs : **WYSS FILS & C<sup>ie</sup>, TRAVERS.** Tél. 92.302

BUREAU DE BREVETS D'INVENTION

## IMER, DÉRIAZ & C<sup>ie</sup>

Bureau fondé en 1877 par E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-Conseil  
14, Rue du Mont-Blanc GENÈVE Téléphone No 26.139  
Dépôt de brevets d'invention, marques de fabrique, modèles industriels  
EXPERTISES, CONSULTATIONS

# Dilatite

le liège aggloméré perfectionné  
isolant idéal contre la chaleur, le froid et le bruit

**Wanner & Cie. Sté. Ame., Horgen**

Fabrique de liège aggloméré Dilatite

Dépôt : Maison GÉTAZ, ROMANG, ECOFFEY, S. A., Lausanne.

## **MANUFACTURE** de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. **LAUSEN**

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS  
*Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement*  
TUYAUX EN GRÈS, AÜGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse, 9 (Entrée libre).

## **CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>**

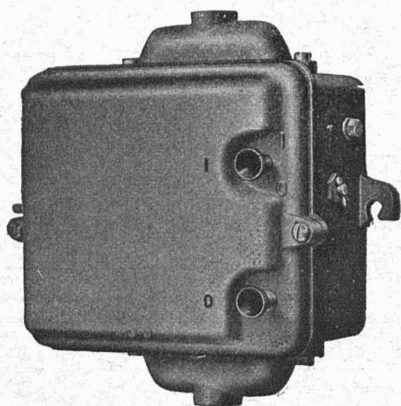
**FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES - SCHAFFHOUSE**

16, Place St-François

Bureau de **LAUSANNE**

Téléphone 27.222

### **Coffrets de protection** avec 3 relais thermiques.



### **DISJONCTEURS D'INSTALLATION**

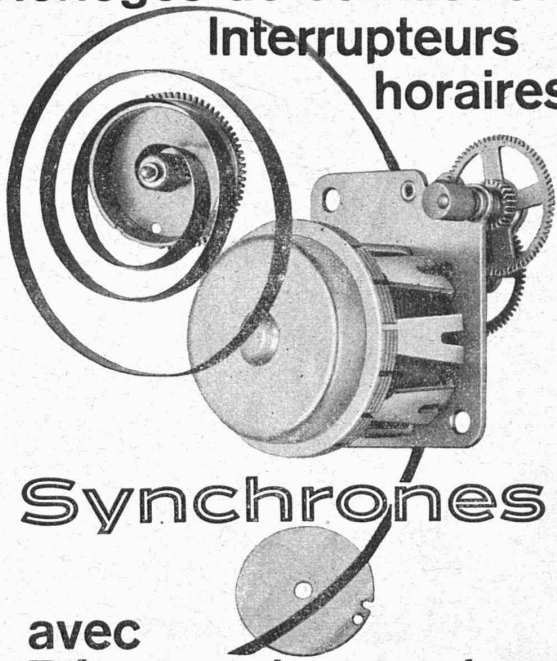
de 2 à 25 ampères  
remplaçant les coupe-circuits.

### **Installations blindées**

POUR FORCE — LUMIÈRE — CHAUFFAGE

**APPAREILLAGE POUR HAUTE ET BASSE TENSION**

# Horloges de contact et Interrupteurs horaires



## Synchrones

avec Réserve de marche

### LANDIS & GYR S.A. ZOUG

In 900



F 309

# La S.A. MINIMAX

livre tous les appareils de protection contre le feu nécessaires pour la

## Défense aérienne passive

Extincteurs portatifs

- à liquide
- à poudre sèche
- à mousse
- à tétrachlorure de carbone
- à bromure de méthyle
- à anhydride carbonique



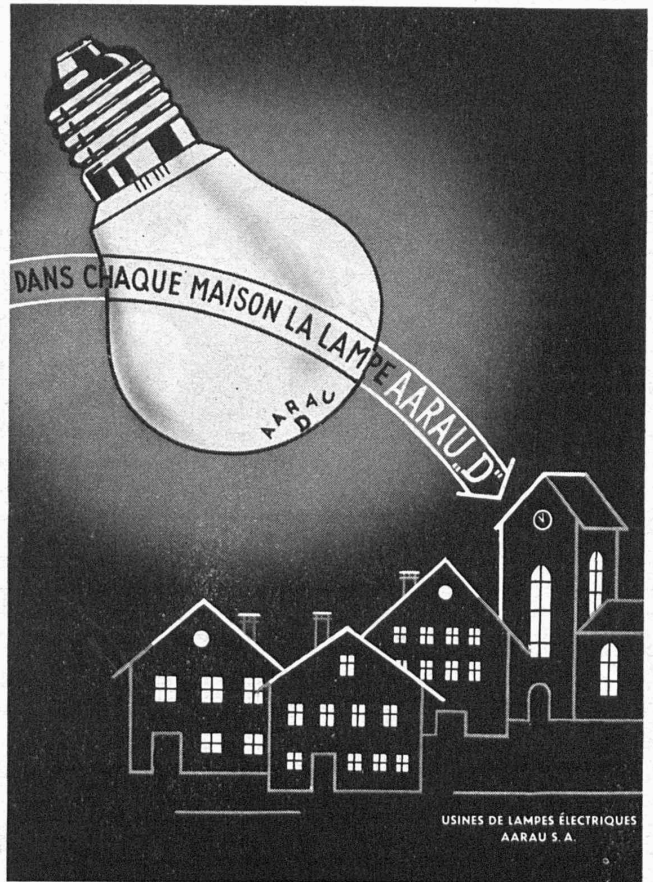
Pompes à main

Seaux-pompes

Lances à mousse d'air

REPRÉSENTANTS :

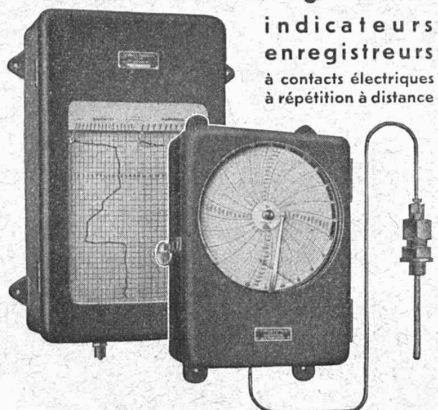
à Genève : A. SOUVAIRAN, 40, Rue de la Synagogue,  
à Lausanne : M. BOENTGEN, Av. Druey 24 a,



USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES  
AARAU S. A.

La Lumière des Lampes Décalumen „AARAU“ est merveilleuse

### Manomètres enregistreurs Thermomètres enregistreurs



indicateurs  
enregistreurs  
à contacts électriques  
à répétition à distance

**Contrôle, Indication et Enregistrement**  
par thermomètres à dilatation de mercure, thermo-couples  
et thermomètres à résistance  
manomètres et débitmètres  
indicateurs de niveaux, hygromètres  
tachymètres, compteurs totalisateurs, dynamomètres

**Manometer A.G.**  
Zürich-Oerlikon Andreasstr. 9



Plus de lumière  
sans augmentation  
de votre note  
de courant

la nouvelle  
Lampe à haut rendement  
en filament à double boudinage

# LUXRAM DECA



avec garantie du flux lumineux

*reste insurpassée*

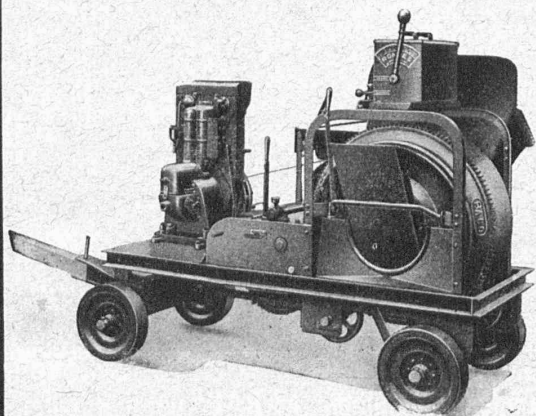
FABRICATION SUISSE  
LUMIERE S.A. GOLDAU

*On s'éclaire mieux  
et à meilleur compte avec*

# OSRAM-D

*Produit suisse*

avec estampille garantissant: plus de lumière, peu de courant



## Un réel produit suisse de qualité

est incorporé dans les bétonnières RACO de Roll si répandues et perfectionnées au plus haut degré. Tout ce qui peut faciliter l'exploitation dans les chantiers ou augmenter la qualité du béton, se trouve réuni pratiquement dans cette machine suisse.

### ROBERT AEBI & Cie, S.A. ZURICH

Bureau technique - Fabrique de machines d'entreprises - Téléphone 31.750

Succursale à Zollikofen (Berne)

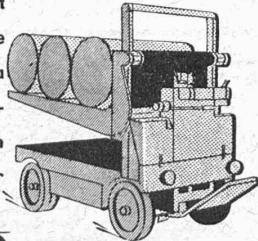
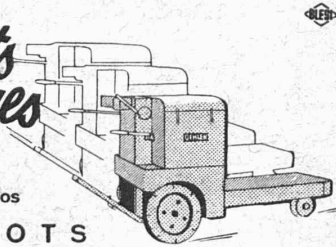
# Chariots électriques

Dans

les usines, nos

## CHARIOTS ELECTRIQUES

rendent les meilleurs services. Ils sont rapides, soulèvent les objets du sol et les empilent; ils remorquent les chariots de tout genre et peuvent assurer la manoeuvre des wagons de chemin de fer



# OEHLER & CO

ENGINES DE TRANSPORT, ACIER COULÉ  
USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & CO S.A.

# Montages

**LOSINGER & CO**  
LAUSANNE VEVEY - GENÈVE SION  
Travaux hydrauliques

**PIEUX en BÉTON**

**Système EXPRESS**

**Système FROTÉ**

**Reprises**

**en sous-œuvre**

## APPAREILS VENTURI B & R

pour toutes les pressions de service. A commande commune du dispositif compteur et enregistreur. Avec tube court Venturi ou diaphragme normal. Plus de 8000 installations de tout repos ont été construites.

**BOPP & REUTHER**  
GMBH - MANNHEIM - WALDHOF

Repr.: Dr. Ing. H. EIMER, Ing. Bureau  
**KREUZLINGEN**

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

et **SIMPLONITE**

Dynamites à tous dosages  
Dynamite „Antigel“  
Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrite, Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“  
Téléphone : N° 181, Brigue



## CARBORUNDUM

meules pour Widia,  
fonte et pierres

## ÉLECTRITE

meules pour outils, fers,  
meulage de précision

Grand stock

**Werner Gürtler, Winterthour**

Téléphone 2 68 14

*Protection du moteur!*  
*Sécurité de l'installation!*

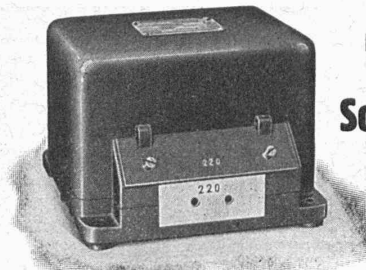
assurée par  
**L'AUTOMATE STOTZ**

Livré en  
exécution uni, bi  
et tripolaire  
de 0,1 à 35 amp.

Demandez le tarif explicatif 8002 f à la  
Représentation générale STOTZ-KONTAKT

A. W. WIDMER, ZURICH 1, Nüscherstr. 44. - Tél. 52.995

## TRANSFORMATEURS



pour  
**basse tension**

**Sonnettes  
d'alarme**

pour montage  
intérieur et extérieur

**HANS GLOOR** Atelier spécial pour construction de transformateurs

BAUMACKERSTR., 45 ZURICH 11 TÉLÉPHONE 68.350

*Appareils  
pour le  
Service  
des Eaux*

**RITTMAYER**

### ATELIER DE CONSTRUCTION DE MATÉRIEL POUR LE SERVICE DES EAUX

Téléindicateurs de niveau d'eau pour distributions d'eau et centrales hydro-électriques;

Télécommandes automatiques ou manuelles de pompes, turbines, vannes, clapets, vannes de barrage, etc. Dispositifs de protection pour pompes; Conjoncteurs limnimètres;

Télécommandes pour réserves d'incendie;

Limnigraphes; Limnimètres à transmission téléphonique. Toutes constructions spéciales s'y rapportant.

**F. RITTMAYER S. A.**  
Zoug

Maison fondée en 1904

## Tubes de précision en acier, étirés à froid

**K'AGI & C°**  
Winterthour

## OUTILS DE TOUR A GRAND RENDEMENT DE COUPE

Carbure de tungstène **STELLRAM** pour outils à charriot, outils finisseurs, outils à gorge, outils à alèser, outils de forme, mèches hélicoïdales, fraises scies et têtes de fraisage, filières et bagues d'étrépage, noyaux pour filières, canons, plaquettes et pastilles. Mèches murales, forets pour le verre, le marbre, des matières isolantes.

**Tungstène et Molybdène**

tôles, barres, pastilles, pièces de façon.

**Contacts de tungstène et molybdène de tous systèmes et sur demande.**

CATALOGUE  
SUR DEMANDE

*Stellram*  
↑  
**WOLFRAM & MOLYBDAEN A.G.**  
FABRIK: BISCHOFZELL (SCHWEIZ)

ATELIERS DES CHARMILLES S. A., GENÈVE

PIOTTINO - SUISSE

# 320 M DE CHUTE

2 TURBINES

**FRANCIS DE 35 500 CV**

TURBINES HYDRAULIQUES

## CHARMILLES - GENÈVE

